

IMPORTANT SAFEGUARDS

Commercial Trimmer When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

DANGER

Read all Instructions before using this appliance

To reduce the risk of electric shock: DO NOT reach for an appliance

that has fallen into water. Unplug controls to "off" then remove plug from 2. DO NOT use while bathing or in a

PRECAUTIONS IMPORTANTES

Avoid contact with moving blades 3. DO NOT place or store appliance 10 Replace damaged/broken combs/blade where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop . The power of the charge is only for one 4. Except when charging, always unplug

on one charge.

this appliance from the electrical out let immediately after using 5. Unplug this appliance before

into water or other liquid.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons

 Close supervision is necessary whe his appliance is used by, on, or near

working properly, if it has been

dropped or damaged, or dropped into

Rasoir Effileur Commercial

'utilisation de cet appareil doit être

Lisez toutes les directives avant

d'utiliser cet appareil.

ATTENTION

1. Si l'appareil tombe dans l'ear

n'essavez pas de le ramasser.

débranchez-le immédiatemer

noire ou dans la douche.

2. N'utilisez pas l'appareil dans la baig-

Ne pas placer ou entreposer l'apparei

pas placer dans l'eau ou dans un

autre liquide sous aucune façon

Débrancher toujours cet appareil d

la prise de courant immédiatement

après l'usage, sauf lorsque vous le

6. Débranchez cet appareil avant de le

blessures aux personnes:

surveillance étroite.

des enfants, demande une

ce manuel. Ne pas utiliser

Utiliser seulement cet appareil pou

son usage prévu tel que défini dans

Recortadora Comercial

à un endroit oú il pourrait tomber ou

être tiré dans un bain ou un évier. Ne

ccompagnée de précautions essen-

Pour réduire le risque de chocs élec-

Use this appliance only for it intended use as described in this manual. Do not use attachments no Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not

- center for examination and repair. Keep cord away from heated surfaces. Never drop or insert any object into any
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered. Do not use this appliance with a dam-
- a polarized outlet only one way. This is a safety feature intended to help reduce the risk of electrical shock. If the pluc does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does aged or broken comb, as facial injury not fit, contact a qualified electrician. **Do not** attempt to defeat . Always attach plug to appliance first this safety feature then to outlet. To disconnect, turn a

OPERATING INSTRUCTIONS

FOR 120-VOLT MARKETS ONLY

These Tips Help Make Your Job Easier:

1. Wash hair first; it can reduce blade damage and improve

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DO NOT USE THIS TRIMMER UNTIL YOU HAVE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS

polarized plug (one blade is wider than the other). This plug fits

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a

Oil blades before and after each use. Apply 1-2 drops of oil to the blades that move and to the "contact" section of stationary blades.

ABOUT THIS TRIMMER

Cord or cordless—it's your choice. Use the power cord when the batteries are not fully charged, or choose the cordless

HOW TO USE

Charging the Unit

Unit must be fully charged before operating. Otherwise damage to the battery and electrical components could result. Follow these directions and allow unit to charge for at least 16 hours before initial operation. Failure to follow these directions could result in your warranty being voided.

1. Plug the power cord of the charging stand into an outlet with the rated voltage for your unit.

2. Ensure that the switch on the unit is in the "Off" position.

appareil est muni d'un cordon ou d'une

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil dispose d'une prise électrique polarisée (une des fiches est plus large que l'autre). Cette fiche ne va que dans un sens seulement sur une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, la retourne et essaver de nouveau. Si elle ne s'adapte toujours pas à fond, consulter un électricien qualifié. Veillez à **respecter** les mesures de sécurité de la prise

Ces Conseils Vous Rendront la Tâche Facile

1. Tout d'abord, laver les cheveux; cela peut réduire les dommages à la lame et améliorer l'efficacité de la lame.

goûtes d'huile sur les lames en mouvement ainsi que sur l'endroit de "contact" des lames immobiles.

trique lorsque les piles ne sont pas complètement rechargées, ou choisir l'option sans cordon.

premier usage. L'inobservation de ces instructions pourrait annuler votre garantie.

2. Huiler les lames avant et après chaque usage. Appliquer 1-2

Recharger l'Appareil

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Para Mercados de 120V y 127V Únicamente

manera. Esta es una medida de seguridad, para reducir el modificar esta medida de seguridad.

1. Primero lave el cabello, así reducirá el daño a las cuchillas y mejorará la eficiencia de las cuchillas.

que hace "contacto" de las cuchillas estacionarias.

Con o sin cordón – Usted decide. Use el cordón eléctrico cuando las baterías no estén completamente cargadas, o elija

La unidad debe estar completamente cargada antes de la operación. De no ser así, puede dañar la batería y los componentes eléctricos. Siga estas instrucciones y permita que la unidad cargue durante por lo menos 16 horas antes de la operación inicial. Si no sigue estas instrucciones, el resultado puede ser la nulificación de su garantía.



POSICIÓN DE

se encuentre en la posición de apagado "Off". 3. Inserte la recortadora en

la base para cargar de manera que la parte superior de la unidad esté dirigida hacia usted v los contactos en la recortadora estén alineados con los contactos en la base para cargar. La parte superior de la unidad es el lado con el interruptor y la luz LED.

cado en su unidad.

2. Asegúrese de que el

4. La luz LED se encenderá si la recortadora es insertada correctamente.

entonces inserte nuevamente la recortadora para enganchar los contactos. Si aun así la luz LEC no enciende, entonces enchufe un extremo del cordón auxiliar al lado de la base para cargar v

el otro extremo en la recortadora. Si la luz LED enciende, es posible que los contactos del cargador tengan grasa o estén sucios. Limpie los contac-

cargar. Si aun así la luz LED no enciende, entonces siga el

power cord. (See section titled "Charging the Unit".) **Corded Operation** The trimmer has been designed to use the auxiliary power cord if the battery is low and the unit will not turn on as a

Operating the Unit

Cordless Operation

should turn off.

the blades.

a longer life for the battery.

dispositif de recharge. Si le voyant DEL ne s'allume toution de service et de garantie.

6. Le voyant DEL restera allumé aussi longtemps que l'appareil sera dans le dispositif de recharge ou si le cordon POSITION (OFF) auxiliaire est utilisé. Le voyant DEL s'éteint lorsque débranché de la prise.

Le rasoir effileur a été conçu afin de fonctionner avec ou sans cordon. La méthode privilégiée est sans cordon étant donne qu'elle assure une durée de vie plus longue pour la pile.

Oster avant l'usage L'efficacité de coupe peut diminuer, et les lames et le

moteur peuvent être endommagés si les cheveux sont sales ou si un produit de coiffure a été appliqué sur les cheveux. Toujours s'assurer que les cheveux sont propres avant d'utiliser le rasoir effileur.

1. Retirer le rasoir effileur du dispositif de recharge. (Voir la

- sur le haut de l'appareil et utiliser le rasoir effileur. 3. Eteindre le rasoir effileur lorsque vous avez terminé
- 4. Couvrir les lames avec le protecteur de lame qui vous a été fourni afin de protéger les lames.
- 5. Insérer le rasoir effileur dans le dispositif de recharge ou

procedimiento de devoluciones que se encuentra en la sec-

encuentre en la base para cargar, o si se está usando el cordón auxiliar. La luz LED se apagará cuando saque la unidad de la base para cargar o cuando quite el cordón auxiliar de la toma de corriente.

asegura una vida más larga de la batería. Antes de usar, siempre aplique a las cuchillas una o dos

La eficiencia de corte puede disminuir y las cuchillas y el motor se pueden dañar si el cabello está sucio o si se han aplicado productos de estilizado. Siempre debe asegurarse

de que el cabello esté limpio antes de usar la recortadora.

Funcionamiento sin Cordón

1. Saque la recortadora de la base para cargar. (Consulte la LED debe apagarse.

dido/apagado "On-Off", el cual se localiza en la parte superior de la unidad y utilice la recortadora. Apague la recortadora cuando acabe de usarla.

5. Inserte la recortadora en la base para cargar o conecte el cordón auxiliar. (Consulte la sección "Cargando la

For service, please contact:

(Ister DIRECT)

150 Cadillac Lane McMinnville. TN 37110 (800) 830-3678

an Authorized Service Center

©2007 Sunbeam Products, Inc. doing business asJarden Consumer Solutions. All rights reserved.Distributed by Sunbeam Products, In

Pour l'entretien, veuillez contacter:

Ster DIRECT

150 Cadillac Lane McMinnville, TN 37110

(800) 830-3678

un centre agréé de réparation

onal Products Solutions, Boca Raton, Florida 33431.

©2007 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous

faisantaffaires sous le nom de Jarden Consumer

réservés. Distribué Sunbeam Products. Inc.

oing business as Jarden Consumer Solutions Boca User-Maintenance Instructions 1. The appliance has no user serviceable parts.

intitulée 'Recharger l'appareil'.) **Opération avec Cordon**

brancher dans le cordon électrique auxiliaire (Voir la section

1. If the battery is low and the unit has stopped working or you

or plug into the auxiliary power cord. (See section titled

days. Overcharging can shorten battery life.

place. This can also shorten battery life.

1. Do not let trimmer recharge continuously for more than 3 full

2. Do not recharge or store trimmer when room temperature is

under 0°C (32°F) or over 40°C (104°F), or in a damp, humid

3. Do not recharge or store trimmer near radiators or other heat

sources, or where it is exposed to strong sunlight.

4. Always unplug the power supply when recharging is com-

notice that the power has decreased, then you

end of the auxiliary cord into the unit and the

may still operate the unit by plugging in one

other end into the charging stand.

2. Turn the trimmer on using the "On-Off"

switch and use the trimmer. If the trim-

mer does not turn on, then the battery

may be fully depleted and may have to

be partially charged prior to re-use.

Follow the charging procedure and

let the battery charge for approxi-

4. Cover the blades with the provided

blade guard to protect the blades.

5. Insert trimmer into charging stand

3. Turn the unit off when finished

mately 10 minutes.

"Charging the Unit".)

Recharging Precautions:

Le rasoir effileur a été conçu afin d'utiliser le cordon électrique auxiliaire si toutefois la pile devient faible et que l'appareil ne fonctionne pas en raison de

1. Si la pile est faible et que l'appareil a arrêté de fonctionner ou que vous remarquez que la puissance a diminué, vous pouvez alors tou-

jours utiliser l'appareil en branchant un bout du cordon auxiliaire dans l'appareil et l'autre bout dans le dispositif de recharge.

2. Allumer l'appareil en plaçant l'interrupteur en position "ON" et

environ 10 minutes. 3. Éteindre l'appareil lorsque vous avez terminé.

4. Couvrir les lames avec le protecteur de lame qui vous a été fourni afin de protéger les lames.

5. Insérer le rasoir effileur dans le dispositif de recharge ou brancher dans le cordon électrique auxiliaire (Voir la section intitulée 'Recharger l'appareil'.)

Recharging Precautions:

tinue pour plus de trois jours complets. Une surcharge peut raccourcir la durée de vie de la pile.

esté baja y debido a esto la unidad no

puede usar el aparato si enchufa un extremo del cordón auxiliar en el aparato v el otro extremo en la base para cargar.

cargada parcialmente antes de volver a usar el aparato. Siga el procedimiento de carga y permita que la batería cargue durante aproximadamente 10

incluye, para protegerlas. 5. Inserte la recortadora en la base para cargar o conecte el

damage the cord insulation.

1. Turn the unit off. Unplug the unit from the accessory cord if

3. Push the upper part of the blade towards the unit. The blade

attachment will snap securely into the trimmer. Do not force

the blade attachment. If properly aligned, the blade will snap

into the trimmer with little force. Forcing the blade attach-

ment will cause damage to your trimmer and will void the

température de la pièce est en-dessous de 0°C (32°F) ou

3. Ne pas recharger ou entreposer le rasoir effileur près des

radiateurs ou d'autres sources de chaleur, ou exposé à la

pourrait aussi raccourcir la durée de vie de la pile.

supérieure à 40°C (104°F), ou dans un endroit humide. Cela

2. Push the upper part of the blade away from the unit. The

5. Always take care not to tangle the cord while using or storing

6. We recommend storing the trimmer and cord in the original

carton when not in use.

This unit is designed with interchangeable blade attachments.

from the metal blade.

Cleaning and Maintenance:

formance of your trimmer.

2. Align the blade attachment and the trimmer by inserting the 2. Use the cleaning brush to sweep the trimmer body and blades clean of hair. small tab on the bottom of the blade attachment into the cut

contact" section of stationary blades.

Your unit comes with two (one 5mm and one 10mm) comb attachments. These are provided to increase the functionality and enjoyment of your unit. The 5mm attachment will leave hair approximately 3/16" long, while the 10mm attachment will

2. Snap it tight at the back end of the blade by pushing down

REMOVING THE COMB ATTACHMENT 1. Push up on the Guide Comb Attachment tab until it releases

edge of the blade until the Comb Attachment is free.

I. Turn the trimmer's On/Off switch to OFF.

2. Aligner l'attachement de la lame et le rasoir effileur en

3. Pousser la partie supérieure de la lame vers l'appareil.

sur la partie inférieure du rasoir effileur.

Guides de Coupe

ENLEVER LE GUIDE DE COUPE

de la recortadora.

insérant la petite languette située sur la partie inférieure de

L'attachement de la lame s'attachera au rasoir effileur de

la lame est convenablement alignée, elle s'attachera au

facon sécuritaire. Ne pas forcer l'attachement de la lame. Si

rasoir effileur sans forcer. Forcer l'attachement de la lame

endommagera votre rasoir effileur et annulera la garantie.

Jotre appareil est muni de deux guides de coupe (un de 5mm

onctionnalité et la satisfaction de votre appareil. Le guide de

nm coupera les cheveux d'une longueur approximative de

et un de 10mm). Ils vous sont fournis afin d'augmenter la

'attachement de la lame dans le réceptacle sectionné situé

ainsi que sur l'endroit de "contact" des lames immobiles.

de benzyle de diméthyle, ou du 1,1,1-trichloroéthane. Les dommages causés par ces produits chimiques annulera votre garantie. Vous pouvez utiliser le Oster® Blade Wash® et le Oster® Blade Lube™, qui n'endommagent pas l'appareil.

VENABLEMENT.

Mise au rebut pays de l'UE



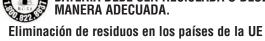
points de collecte ou déchetteries municipaux. La mise au rebut contorme protège l'environnement et empêche les

recyclage ou de l'élimination de la pile, veuillez appeler au (800)-822-8837.

mueven y a la sección que hace "contacto" de las cuchillas

químicos pueden nulificar su garantía. Usted puede usar

Oster® Blade Wash® y Oster® Blade Lube™, los cuales no dañan el producto. 🔈 CONTIENE UNA BATERÍA DE NÍQUEL-CADMIO. LA



El aparato no debe desecharse con la basura



adecuada se protege el medio ambiente y se evitan posibles efectos perjudiciales para el hombre v el entorno.

Al término de su vida útil, el aparato debe ser desechado de torma respetuosa con el medio ambiente.

batería, llame al (800)822-8837.

Instructivo • Solamente para uso comercial •

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato. **PELIGRO**

Cuando use aparatos eléctricos,

siempre debe seguir precauciones

básicas de seguridad, incluyendo las

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas: 1. Si un aparato ha caído dentro del agua no lo saque. Desconéctelo inmediata-

2. No lo utilice mientras se esté bañando No instale, ni almacene el aparato donde pueda caer o ser jalado dentro coloque, ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.

a excepción de cuando esté cargando 5. Desconecte el aparato antes de

Siempre desconecte el aparato

nmediatamente después de utilizarlo

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas: 1. Es necesaria la supervisión cercana cuando este aparato sea utilizado por en o cerca de niños o personas inca-

AVERTISSEMENT Eviter de toucher les lames en mouve Pour réduire les risques de brûlures. 0. Remplacer immédiatement les de feu, de chocs électriques ou de d'éviter des blessures. L'utilisation de cet appareil pour ou

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

prise de courant.

ouvertures de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur, n

dans des endroits où des aérosols (pul-

endroits où l'on administre de l'oxygène

1. La puissance du chargeur est pour un rasoir effileur seulement. Ne pas faire fonctionner deux rasoirs effileurs sur un

Solamente utilice este aparato para lo

que ha sido diseñado, según se describe

que no sean recomendados por el fabri

cable o el enchufe dañado, si no está

funcionando correctamente, si el

aparato ha caído o se ha dañado de

ualquier forma, o si ha caído dentro del

agua. Envíe el aparato a un centro de

servicio para su revisión o reparación

Mantenga el cable alejado de las super-

Nunca inserte ni deie caer ningún obieto

dentro de ninguna de las aberturas del

6. No use el aparato al aire libre, ni lo use

en lugares donde se estén utilizando

se esté administrando oxígeno

lesiones faciales.

productos en aerosol (spray), o donde

No use este aparato con un peine quía

dañado o roto, ya que pueden ocurrir

aparto v después conecte a la toma de

8 Primero siempre coloque el enchufe al

orriente. Para desconectar, apagu

todos los controles "Off" y quite el

Evite tocar las cuchillas en movimiento.

inmediatamente los peines quías o

cuchillas que estén dañados o rotos.

11. El poder del cargador es solamente para

una recortadora. No opere dos recorta-

enchufe de la toma de corriente.

10 Para evitar lesiones reemplace

doras en un sólo cargador.

d'accessoires non recommandés par le

GARDER CES INSTRUCTIONS

Ne jamais faire fonctionner si cet **POUR DES APPAREILS DE 120-VOLT SEULEMENT**

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

nas adéquatement s'il a été échanné ou endommagé, ou tombé dans l'eau. services à la clientèle afin d'être examine 4. Tenir le cordon loin des surfaces 5. Ne laissez iamais tomber et n'insérez

Ne pas utiliser cet appareil s'il est muni d'un neigne brisé ou endommagé, dans le but d'éviter des blessures aux

l'appareil en premier, et ensuite dans la À PROPOS DE CE RASOIR EFFILEUR prise de courant. Pour débrancher, Avec ou sans cordon - c'est votre choix. Utiliser le cordon élec-"off" et ensuite, retirer la fiche de la

L'appareil doit être complètement rechargé avant l'usage. Sinon, vous pourriez endommager la pile ou les éléments élec triques. Veuillez suivre ces instructions et donner à l'appareil le temps de se charger pendant au moins 16 heures avant le tout

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este aparato

ACERCA DE ESTA RECORTADORA

COMO USAR

. Enchufe el cordón eléctrico de la base para car NO UTILICE ESTA RECORTADORA HASTA QUE HAYA LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN gar, en una toma de corriente que cuente con la potencia del voltaie mar-

que otra). Este enchufe entra en un toma corriente de una sola riesgo de choque eléctrico. Si el enchufe no encaja en el toma corriente simplemente colóquelo al revés. Si aún así no encaja llame a un electricista calificado. **De ninguna manera** intente

Estas Sugerencias Facilitarán Su Trabajo:

2. Lubrique las cuchillas antes de cada uso. Aplique 1 ó 2 gotas de aceite a las cuchillas que se mueven y a la sección

Cargando la Unidad

appareil. 2. Vous assurer que l' interrupteur de l'appareil est à la position "OFF" 3. Insérer le rasoir effileur

recharge de façon à ce que le haut de l'appareil vous fait face et que les contacts du rasoir effileur son en ligne avec les contacts du dispositif de recharge. Le haut de l'appareil est le côté

dans le dispositif de

Insert the trimmer into

the charging stand so

that the top of unit is fac-

ing you and the contacts

aligned with the contacts

The top of the unit is the

side with the switch and

on the charging stand.

4. The LED will turn on if

the trimmer is inserted

5. If the LED will not turn on,

then re-insert the trimmer

into the charging stand and

push down gently on the

trimmer to engage the con-

tacts. If the LFD still fails to

turn on, then plug one end

into the trimmer. If the LED

turns on then there may be

dirt or grease on the contacts

of the charging stand. Clean

the contacts and re-insert the

trimmer into the charging

stand. If the LFD still fails to

turn on then follow the return

procedure under the warranty

and service section.

Brancher le cordon élec-

avec la tension nominale

trique du dispositif de

recharge dans la prise

qui convient à votre

of the auxiliary cord into

the side of the charging

stand and the other end

on the trimmer are

ON/OFF SWITCH

OFF POSITION

CHARGER/RECHARGER

INTERRUPTEUR (ON/OFF)

POSITION (ON)

4. Le voyant DEL s'allumera si le rasoir effileur est inséré proprement. 5. Si le vovant DEL ne s'allume pas, ré-insérer le rasoir

avec l'interrupteur et le

voyant DEL.

effileur dans le dispositif de recharge et pousser le rasoir effileur gentiment vers le bas afin d'engager les contacts. Si le vovant DEL ne s'allume tou iours pas. brancher alors un bout du cordon auxiliaire sur le côté du dispositif de

recharge et l'autre bout dans le rasoir effileur. Si le voyant DEL s'allume, il se peut qu'il y ait de la saleté ou de la graisse sur les contacts du dispositif de recharge. NTERRUPTOR DE ENCENDIDO

5. Si la luz LED no enciende,

4. Cubra las cuchillas con el protector de cuchillas que se incluve, para protegerlas. tos e inserte nuevamente la recortadora en la base para

Nettoyer les contacts et ré-insérer le rasoir effileur dans le jours pas, suivre alors la procédure de retour dans la sec-

6. The LED will stay on as long as the unit is in the charging

stand or if the auxiliary cord is being used. The LED will

turn off when the unit is removed from either the auxiliary

cord or the charging stand or the power plug is removed

corded mode. The preferred method is cordless as it ensures

Always apply one to two drops of the provided blade lubri-

cant or other Oster approved lubricant to the blades before

Cutting efficiency may drop and the blades and motor may

be damaged if hair is dirty or hair styling agents have been

applied. Always ensure that hair is clean before using the

1. Remove the trimmer from the charging stand. (See section

titled "Charging the Unit" before initial use.) The LED

2. Turn the trimmer on using the "On-Off" switch located on

4. Cover the blades with the provided blade guard to protect

5. Insert trimmer into charging stand or plug into the auxiliary

the top of the unit and use the trimmer.

3. Turn the trimmer off when finished using.

The trimmer is designed to operate in either cordless or

l'appareil est retiré soit du cordon auxiliaire ou soit du dis positif de recharge, ou soit lorsque le cordon électrique est Fonctionnement de l'Appareil

Appliquer toujours 1-2 gouttes du lubrifiant pour lame qui vous a été fourni ou de tout autre lubrifiant approuvé de

Opération sans Cordon

section intitulée 'Recharger l'appareil' avant le premier usage.) Le voyant DEL devrait s'éteindre. 2. Placer l'interrupteur "On-Off" en position "ON" qui est situé

ción de la garantía y servicio. 6. La luz LED permanecerá encendida mientras la unidad se

Usando el Aparato

La recortadora está diseñada para funcionar con o sin cordón. El método recomendado es sin cordón, ya que éste

gotas del lubricante que viene incluido, o bien otro lubricante Oster aprobado.

sección "Cargando la Unidad" antes del primer uso.) La luz 2. Encienda la recortadora usando el interruptor de encen-

Para obtener servicio, por favor póngase en contacto con:

150 Cadillac Lane McMinnville. TN 37110

(800) 830-3678

con un Centro de Servicio Autorizado

nombre de Jarden ConsumerSolutions. Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431. P/N: 111234

Ster DIRECT

cordón auxiliar. (Consulte la sección "Cargando la Unidad".) Precauciones al Cargar:

2. No ponga a cargar la recortadora ni la almacene cuando la temperatura de la habitación esté por debajo de 0°C (32°F) o

2. The product is for commercial use. 3. Keep cord straight while trimming. If cord becomes kinked or tangled, stop trimming and straighten it.

It is not necessary to replace the actual blades.

blade and blade attachment will "snap" off.

out receptacle on the bottom of the trimmer.

Changing Blades

REMOVING THE BLADES

REPLACING THE BLADES

lumière directe du soleil.

4. Do not wrap cord around the trimmer when storing. This can

Comb Attachments

leave hair approximately 3/8" long. INSERTING THE COMB ATTACHMENT

1. Insert the cutting edge of the blade into the comb attach-

on the Guide Comb Attachment tab.

2. Continue lifting the Comb Attachment away from the cutting

Proper cleaning and care can extend the life and improve per-1. Turn the unit off. Unplug the unit from the accessory cord if

3. Apply 1-2 drops of oil to the blades that move and to the

Disposal in EU countries Do not dispose of the appliance with domestic refuse. As part of the EU Directive governing the disposal of electric and electronic appliances, the appliance is accepted free of charge by local waste

Please dispose of the appliance at the end of its service life in an environmentally friendly manner.

For more information about recycling or disposing your battery call (800)822-8837.

Utiliser la brosse de nettoyage afin de balayer le corps de

 Lors de l'usage ou du nettoyage de le rasoir effileur, ne pas utiliser de pulvérisateurs en aérosol ou de nettoyants à lame, notamment ceux qui contiennent du chlorure de méthylène, du chlorure d'ammonium

🎑 CONTIENT UNE PILE AU NICKEL-CADMIUM. LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CON-

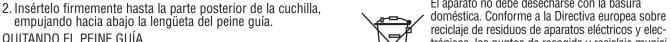


Mise au rebut pays extérieurs à l'UE Un nettoyage et un entretien convenables peuvent prolonger la

1. Ajuster l'interrupteur On/Off de le rasoir effileur à la position Pour de plus amples renseignements à-propos du

3. Aplique 1 ó 2 gotas de aceite a las cuchillas que se

| ningún roció en aerosol o soluciones para limpiar cloruro de metileno, dimetil bencil cloruro de amonio ó tricloro etileno. El daño causado por estos



rar la vida útil y el desempeño de su recortadora. L. Coloque el interruptor de encendido/apagado On/Off en la posición de apagado OFF.

2. Use el cepillo limpiador para sacudir el pelo del la recortadora v de las cuchillas.

zvl ammonium chloride, or 1-1-1 trichloroethylene Damage caused by these chemicals will void your warranty. You may use Oster® Blade Wash® and Oster® Blade Lube™ which do not harm the product.





collection points or recycling centers. Correct disposal will ensure environment protection and prevent a potential harmful impact on people and the environment.

🖰 When using or cleaning this trimmer, do not use

any aerosol sprays or blade washes, especially

those containing methylene chloride, dimethyl ber

Disposal in non-EU countries



2. Continuer à tirer sur le guide de coupe jusqu'à ce qu'il soit mpacts possibles sur l'homme et 'environnement.

À la fin de sa durée de vie, l'appareil doit être mis au rebut de facon à respecter l'environnement

la pequeña lengüeta en la parte inferior del conector de la cuchilla, dentro del receptáculo delineado en la parte interior

TENCIA Cuando utilice o limpie esta cortadora, no use





Para más información acerca del reciclaje o desecho de la

REMPLACER LES LAMES

La recortadora ha sido diseñada para poder usar el cordón auxiliar en el caso de que la batería 1. Si la batería está baja y la unidad deja potencia ha disminuido, usted todavía

2. Encienda la recortadora usando el nterruptor de encendido/apagado "On-Off" v use la recortadora. Si la recortadora no enciende, entonces puede ser que la batería esté comnletamente descargada y debe ser

4. Cubra las cuchillas con el protector de cuchillas que se

entortillé ou mêlé, arrêter la coupe et redresser le cordon. 4. Ne pas enrouler le cordon autour du rasoir effileur lors de l'entreposage. Cela pourrait endommager l'isolant du cordon. Changer les Lames

1. Ne pas laisser le rasoir effileur se recharger de façon con-

Funcionamiento con Cordór

© 2007 Sunbeam Products, Inc. operando bajo el 1. No deje la recortadora cargando continuamente por más de 3 días completos. El sobrecargar la batería puede reducir su

4. Débrancher touiours la source électrique lorsque la recharge est terminée. Instructions d'Entretien I. L'appareil n'est pas muni de pièces qui pourraient être utiles a l'usager. 2. Ce produit est pour usage commercial. Garder le cordon droit lors de la coupe. Si le cordon devient

utiliser l'appareil. Si l'appareil ne s'allume pas, la pile peut alors être complètement épuisée et peut devoir être partiellement rechargée avant d'être ré-utilisée. Suivre la procédure de recharge et laisser la pile le temps de se recharger pour

3. Apague la unidad cuando haya terminado de usarla.

Cet appareil est muni de lames interchangeables. Il n'est pas nécessaire de remplacer les lames actuelles. ENLEVER LES LAMES 2. Pousser la partie supérieure de la lame de l'appareil. La lame et l'attachement de la lame se détacheront de l'appareil.

2. Ne pas recharger ou entreposer le rasoir effileur lorsque la

5. Toujours s'assurer de ne pas mêler le cordon lors de l'usage et de l'entreposage du rasoir effileur. 6. Nous recommandons l'entreposage du rasoir effileur dans sa boîte originale lorsqu'il n'est pas utilisé. sant sur la languette d'attachement du guide de coupe.

1. Eteindre l'appareil. Débrancher l'appareil du cordon auxiliair

1. Éteindre l'appareil. Débrancher l'appareil du cordon auxiliaire

arriba de 40°C (104°F), o en un lugar húmedo. Esto también

puede acortar la vida útil de la batería. 3. No ponga a cargar la recortadora ni la almacene cerca de radiadores u otras fuentes de calor, o donde pueda estar expuesta a luz solar intensa.

Mantenimiento por Parte del Usuario

de recortar y enderécelo.

QUITANDO LAS CUCHILLAS

1. El aparato no tiene partes que el usuario pueda reparar. 2. El producto es para uso comercial. 3. Mantenga recto el cable eléctrico. Si se tuerce o enreda, deje

o almacena la recortadora. 6. Le recomendamos que cuando no esté usando la recortadora, la guarde en su caja original Cambiando las Cuchillas:

Este aparato está diseñado con aditamentos de cuchillas inter-

cambiables. No es necesario remplazar las cuchillas actuales.

desconéctelo del aparato. 2. Empuje la parte superior de la cuchilla, sacándola de la unidad. La cuchilla y el conector de la cuchilla "saldrán" del

1. Apague el aparato. Si está usando el cordón auxiliar,

COLOCANDO LAS CUCHILLAS 1. Apague el aparato. Si está usando el cordón auxiliar, desconéctelo del aparato.

2. Alinee el conector de la cuchilla y la recortadora, insertando

3/16", tandis que le guide de 10mm coupera les cheveux d'une longueur approximative de 3/8". INSÉRER LE GUIDE DE COUPE l. Insérer le bord tranchant de la lame dans le guide de coupe. 2. Attacher fermement le guide à l'endos de la lame en pous-

complètement libéré du bord tranchant de la lame.

durée de vie et améliorer la performance de votre rasoir

3. Empuje la parte superior de la cuchilla hacia la unidad. E

fuerza. El forzar el conector de la cuchilla, puede dañar su

1. Inserte el borde cortante de la cuchilla dentro del peine guía.

1. Tirer sur la languette d'attachement du guide de coupe

jusqu'à ce qu'il se libère de la lame en métal.

conector de la cuchilla se insertará dentro de la recortadora No fuerce el conector de la cuchilla. Si están correctamente 4. Siempre desconecte de la fuente de energía cuando la carga alineadas, la cuchilla entrará en la recortadora con muy poca

En su unidad vienen incluidos dos peines guía (uno de 5mm y otro de 10mm). Estos peines se incluyen para aumentar la incionalidad del aparato y para que usted lo aproveche más. 4. Cuando almacene el aparato, no enrolle el cable alrededor de El peine de 5mm dejará el cabello con un largo aproximado de la recortadora. Esto puede dañar el aislamiento del cordón. 3/16", y el peine de 10mm dejará el cabello con un largo aproximado de 3/8" 5. Siempre tenga cuidado de no enredar el cordón mientras usa

recortadora y nulificar su garantía.

INSERTANDO LOS PEINES GUÍA

QUITANDO EL PEINE GUÍA

Limpieza v Mantenimiento:

I. Empuje hacia arriba la lengüeta del peine guía, hasta que salga de la cuchilla metálica. 2. Continúe levantando el peine y alejando el borde cortante de la cuchilla, hasta que el peine guía salga por completo.

empujando hacia abajo la lengüeta del peine guía.

La limpieza y el cuidado adecuados, pueden extender y mejo-

Eliminación de residuos en países de fuera de la UE